



CHINESE-AMERICAN FAMILY COALITION (CAFC)

2019 第五届美国金牡丹艺术节国际音乐大赛
报名表

COMPETITOR'S INFORMATION 参赛者			
Name 姓名:		Age 年龄:	
Tel 电话:		Gender 性别:	
Address 地址:			
School 学校:			
PARENTS' INFORMATION 父母信息			
Mother 母亲:		Father 父亲:	
Cell 电话:		Cell 电话:	
E-mai 邮箱:		E-mail 邮箱:	
COMPETITION INFORMATION 参赛乐器			
Musical Instrument 乐器:			
Title of Piece 参赛曲目: Less than 10 minutes (10 分钟以内)			

Waiver and Release Agreement 协议

I hereby acknowledge and agree that: (i) there are risks inherent in participating in activities associated with the Chinese-American Family Coalition (the "Activities"); and (ii) in order for me or my children to be allowed to participate in the Activities, I give up my rights to hold Chinese-American Family Coalition, their employees, agents, officers, directors, shareholders, officers, and instructors (the "Covered Entities") liable for any injury or damage that I or my children may suffer while participating in the Activities; (iii) this Waiver and Release Agreement (the "Agreement") will release, discharge, waive and forever relinquish any and all actions, causes of action and claims that I or my children have, may have or have had, whether past, present or future, whether known or unknown, and whether anticipated or unanticipated by me, arising out of participation in the Activities; and (iv) by signing this Agreement, I am assuming full responsibility for any and all risk while participating in the Activities. Knowing this, and in consideration of me or my children being permitted to participate in the Activities, I hereby release each of the Covered Entities from and against any and all liability resulting from or arising out of my or my child's participation in the Activities. By entering into this Agreement, I am not relying on any oral or written representation or statements made by any person, other than what is set forth in this Agreement. I agree that this Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the State of New Jersey, U.S.A., without regard to any conflict of law principles. I hereby declare that I am a competitor over 18 or the legal guardian of the competitor under 18. I have read this agreement, understand it and agree to be bound to it as a contract.

我在此承认并同意：(i) 参与与 CAFC 相关的活动（“活动”）存在固有的风险；(ii) 为了让我或我的孩子被允许参加活动，我放弃了持有 CAFC，其员工，代理人，高级职员，董事，股东，高级职员和教师（“涵盖实体”）的权利。）对我或我的孩子在参加活动时可能遭受的任何伤害或损害负责；(iii) 本弃权及释放协议（「协议」）将释放，解除，放弃及永久放弃我或我的子女拥有，可能拥有或已拥有的任何及所有行动，诉讼因由及索赔，无论过去，现在或未来，无论是已知的还是未知的，以及我参与活动所产生的预期或未预料到的；(iv) 通过签署本协议，我对参与活动时的任何和所有风险承担全部责任。了解这一点，并考虑到我或我的孩子被允许参加活动，我特此释放每个受保护实体，以免因我或我的孩子参加活动而产生的任何或所有责任。通过签订本协议，我不依赖任何人作出的任何口头或书面陈述或陈述，除非本协议中规定的内容。我同意本协议受美国新泽西州法律管辖并按照美国新泽西州法律解释，不考虑任何法律冲突原则。我特此声明，我是 18 岁以上的竞争对手或 18 岁以下竞争对手的法定监护人。我已阅读本协议，理解并同意作为合同受其约束。

*Signature Of Parent/Guardian 家长/监护人签名 _____ Date 日期 _____